
1st Session, 58th Legislature
New Brunswick
63-64 Elizabeth II, 2014-2015

1^{re} session, 58^e législature
Nouveau-Brunswick
63-64 Elizabeth II, 2014-2015

BILL

41

**An Act to Amend the
Pension Benefits Act**

Read first time: May 26, 2015

Read second time:

Committee:

Read third time:

HON. STEPHEN HORSMAN

PROJET DE LOI

41

**Loi modifiant la
Loi sur les prestations de pension**

Première lecture : le 26 mai 2015

Deuxième lecture :

Comité :

Troisième lecture :

L'HON. STEPHEN HORSMAN

BILL 41

PROJET DE LOI 41

**An Act to Amend the
Pension Benefits Act**

**Loi modifiant la
Loi sur les prestations de pension**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

1 Paragraph 10(2)(a) of the Pension Benefits Act, chapter P-5.1 of the Acts of New Brunswick, 1987, is repealed and the following is substituted:

(a) a completed application in the form provided by the Superintendent,

2 Paragraph 11(2)(a) of the Act is repealed and the following is substituted:

(a) a completed application in the form provided by the Superintendent,

3 Subsection 15(1) of the Act is amended by striking out “in the prescribed form” and substituting “in the form provided by the Superintendent”.

4 Subsection 36(4) of the Act is amended by striking out “in the prescribed form to the administrator” and substituting “to the administrator in the form provided by the Superintendent”.

5 Subsection 40.1(2) of the Act is amended by striking out “on the prescribed form” and substituting “in the form provided by the Superintendent”.

Sa Majesté, sur l’avis et avec le consentement de l’Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, édicte :

1 L’alinéa 10(2)a) de la Loi sur les prestations de pension, chapitre P-5.1 des Lois du Nouveau-Brunswick de 1987, est abrogé et remplacé par ce qui suit :

a) d’une demande remplie au moyen de la formule qu’il fournit,

2 L’alinéa 11(2)a) de la Loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

a) d’une demande remplie au moyen de la formule qu’il fournit,

3 Le paragraphe 15(1) de la Loi est modifié par la suppression de « en la forme prescrite » et son remplacement par « au moyen de la formule que fournit le surintendant ».

4 Le paragraphe 36(4) de la Loi est modifié par la suppression de « en la forme prescrite à l’administrateur » et son remplacement par « à l’administrateur au moyen de la formule que fournit le surintendant ».

5 Le paragraphe 40.1(2) de la Loi est modifié par la suppression de « au moyen de la formule prescrite » et

6 Paragraph 56.1(1)(c) of the Act is amended by striking out “on a prescribed form” and substituting “in the form provided by the Superintendent”.

7 The Act is amended by adding after section 87 the following:

87.1(1) The Superintendent may establish forms for the purposes of any provision of this Act or the regulations.

87.1(2) The Superintendent may establish the form and content of forms, including establishing whether a form is required to be signed, certified or made under oath or solemn declaration and any additional requirements respecting signatures.

87.1(3) The Superintendent may, in forms, request personal information either directly from an individual to whom the information relates, or indirectly, from any other person authorized to complete the form.

87.1(4) The *Regulations Act* does not apply to the forms established by the Superintendent or to the requirements referred to in subsection (2).

87.1(5) If there is a conflict or an inconsistency between a form established by the Superintendent and this Act or a regulation made under this Act, this Act or the regulation made under this Act prevails.

87.2(1) The Superintendent may require that any form or document required to be filed with the Superintendent under this Act or the regulations be submitted in an electronic format that has been approved by the Superintendent, using the technology put in place by the Superintendent.

87.2(2) If the Superintendent requires a form to be submitted in an electronic format, any requirement in this Act or the regulations that the truth of the information provided be certified is satisfied if the form is accompanied by a statement to that effect that is signed in accordance with the *Electronic Transactions Act* by the person so certifying.

son remplacement par « au moyen de la formule que fournit le surintendant ».

6 L’alinéa 56.1(1)c) de la Loi est modifié par la suppression de « sur une formule prescrite » et son remplacement par « au moyen de la formule que fournit le surintendant ».

7 La Loi est modifiée par l’adjonction de ce qui suit après l’article 87 :

87.1(1) Le surintendant peut établir des formules aux fins d’application de toute disposition de la présente loi ou des règlements.

87.1(2) Le surintendant peut préciser le libellé et la teneur des formules qu’il établit, notamment en déterminant si certaines doivent être signées, certifiées ou établies sous serment ou par déclaration solennelle et en prescrivant des exigences supplémentaires ayant trait à leur signature.

87.1(3) Dans les formules qu’il établit, le surintendant peut recueillir des renseignements personnels, que ce soit directement de la personne physique concernée ou par l’entremise de toute autre personne autorisée à remplir la formule.

87.1(4) La *Loi sur les règlements* ne s’applique ni aux formules qu’établit le surintendant ni aux exigences visées au paragraphe (2).

87.1(5) La présente loi et ses règlements l’emportent sur toute formule incompatible établie par le surintendant.

87.2(1) Le surintendant peut exiger que toute formule ou document devant être déposé auprès de lui en vertu de la présente loi ou des règlements soit présenté sur le support électronique qu’il approuve à l’aide du moyen technologique qu’il met en place.

87.2(2) S’agissant d’une formule dont le surintendant exige le dépôt électronique, il est satisfait à toute exigence de la présente loi ou des règlements prescrivant que la véracité de son contenu soit certifié, si elle s’accompagne d’une déclaration qui en certifie la véracité et que signe en conformité avec la *Loi sur les opérations électroniques* le certificateur.

87.2(3) If the Superintendent requires a document to be submitted in an electronic format, any requirement in this Act or the regulations for filing a certified copy of the document is satisfied if the document is accompanied by a statement to that effect that is signed in accordance with the *Electronic Transactions Act* by the person so certifying.

8 *Subsection 99.1(5) of the Act is amended by striking out “in the prescribed form to the administrator” and substituting “to the administrator in the form provided by the Superintendent”.*

9 *Section 100 of the Act is amended*

(a) in subsection (1)

(i) by striking out paragraph (c) and substituting the following:

(c) requiring the use of forms established by the Superintendent;

(ii) by adding after paragraph (k) the following:

(k.01) respecting the withdrawal of the commuted value of a retirement savings arrangement;

(iii) by adding after paragraph (t) the following:

(t.01) respecting the registration of a financial institution acting as a trustee for a retirement savings arrangement;

(b) by adding after subsection (3) the following:

100(4) A code, formula, standard or procedure adopted by the Canadian Institute of Actuaries may be adopted by reference under subsection (3) as it read at a fixed time or as it is amended from time to time.

10 *This Act or any provision of it comes into force on a day or days to be fixed by proclamation.*

87.2(3) S’agissant d’un document dont le surintendant exige le dépôt électronique, il est satisfait à toute exigence de la présente loi ou des règlements prescrivant que soit déposée sa copie conforme, s’il s’accompagne d’une déclaration qui le certifie copie conforme et que signe en conformité avec la *Loi sur les opérations électroniques* le certificateur.

8 *Le paragraphe 99.1(5) de la Loi est modifié par la suppression de « une instruction en la forme prescrite à l’administrateur » et son remplacement par « à l’administrateur une instruction au moyen de la formule que fournit le surintendant ».*

9 *L’article 100 de la Loi est modifié*

a) au paragraphe (1)

(i) par l’abrogation de l’alinéa c) et son remplacement par ce qui suit :

c) exiger l’usage des formules qu’établit le surintendant;

(ii) par l’adjonction de ce qui suit après l’alinéa k) :

k.01) concernant le retrait de la valeur de rachat d’un arrangement d’épargne-retraite;

(iii) par l’adjonction de ce qui suit après l’alinéa t) :

t.01) concernant l’enregistrement d’une institution financière agissant à titre de fiduciaire d’un arrangement d’épargne-retraite;

b) par l’adjonction de ce qui suit après le paragraphe (3) :

100(4) Tout code, formule, norme ou procédure qu’adopte l’Institut canadien des actuaires peut être adopté par renvoi en vertu du paragraphe (3) dans son libellé à une date déterminée ou ensemble ses modifications successives.

10 *La présente loi ou l’une quelconque de ses dispositions entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par proclamation.*